

---

---

## RECURSOS: Distritos Escolares



---

---

Llame a su distrito escolar local para preguntas sobre el proceso de la matrícula escolar y McKinney-Vento. Pida hablar con su Coordinador del Distrito Escolar para personas sin hogar, (*District Homeless Liaison*).

### Distritos Escolares:

Bayshore	(415) 467-5443
Belmont-Redwood Shores	(650) 637-4800
Brisbane	(415) 467-0550
Burlingame	(650) 259-3800
Cabrillo	(650) 712-7100
Hillsborough	(650) 342-5193
Jefferson	(650) 991-1000
Jefferson Union High	(650) 550-7900
La Honda-Pescadero	(650) 879-0286
Las Lomas	(650) 854-2880
Menlo Park	(650) 321-7140
Millbrae	(650) 697-5693
Pacifica	(650) 738-6600
Portola Valley	(650) 851-1777
Ravenswood	(650) 329-2800
Redwood City	(650) 423-2200
San Bruno Park	(650) 624-3100
San Carlos	(650) 508-7333
San Mateo-Foster City	(650) 312-7700
San Mateo Union High	(650) 558-2299
Sequoia Union High	(650) 369-1411
South San Francisco	(650) 877-8700
Woodside	(650) 851-1571

Oficina de Educación del Condado de San Mateo  
John Dean, County Homeless Liaison  
Phone: (650) 802-5398

Departamento de Educación de California  
Leanne Wheeler, State Homeless Coordinator  
Phone: 1 (866) 856-8214

---

---

---

---

## RECURSOS: Agencias de Servicios Principal



---

---

Llame a una Agencia de Servicios en su área para averiguar sobre servicios gratis o económicos.

### Coastside Hope

Sirve a Coastside, sur de Pacifica  
(650) 726-9071 [www.coastside.org](http://www.coastside.org)

### Daly City Community Service Center

Sirve a Broadmoor, Colma y Daly City  
(650) 991-8007  
[www.dalycity.org/city\\_services/srvctr.htm](http://www.dalycity.org/city_services/srvctr.htm)

### El Concilio Emergency Services Partnership

Sirve a East Palo Alto y Menlo Park  
(650) 330-7432

### Fair Oaks Community Center

Sirve a Atherton, North Fair Oaks, Portola Valley, Redwood City, Redwood Shores y Woodside  
(650) 780-7500  
[www.redwoodcity.org/parks/cc/fairoaks.html](http://www.redwoodcity.org/parks/cc/fairoaks.html)

### North Peninsula Neighborhood Services Center

Sirve a Brisbane, San Bruno y South San Francisco  
(650) 583-3373 [www.npnsc.net](http://www.npnsc.net)

### Pacifica Resource Center

Sirve a Pacifica, norte de Devil's Slide  
(650) 738-7470 [www.pacresourcecenter.org](http://www.pacresourcecenter.org)

### Samaritan House, Inc.

Sirve a Belmont, Burlingame, Foster City, Hillsborough, Millbrae, San Carlos y San Mateo  
(650) 347-3648 [www.samaritanhouse.com](http://www.samaritanhouse.com)

---

---



Anne E. Campbell, County Superintendent of Schools  
101 Twin Dolphin Drive, Redwood City, CA 94065 1064

---

---

# ¡MATRICULEN A SUS HIJOS EN LA ESCUELA!

Aunque tengan:

- Una vivienda temporal
- Una dirección temporal
- Un domicilio no reconocido oficialmente



---

---

De acuerdo a la Ley Federal McKinney-Vento y la Ley del Estado de California, a sus hijos se les garantiza matrícula escolar en una escuela, si residen en:

---

---

- ❖ Un refugio temporal (para la familia, víctimas de violencia doméstica, jóvenes o en un programa de vivienda temporal)
- ❖ Un motel, hotel, o vivienda donde tiene que pagar semanalmente
- ❖ En una casa o apartamento en donde conviven dos o más familias, por dificultades económicas o fallecimiento de un familiar
- ❖ En un edificio abandonado, en un vehículo estacionado, en un campamento o en la calle
- ❖ En un hogar temporal o con un adulto que no es su padre o madre
- ❖ En una vivienda inadecuada para vivir (sin electricidad, agua o calefacción)
- ❖ Con amigos o familiares porque abandonó su hogar o es un joven que vive independientemente



---

---

Si viven bajo estas circunstancias y necesitan matricular a sus hijos en la escuela, NO es necesario que proporcionen inmediatamente la información siguiente:

---

---

- ❖ Prueba de su domicilio
  - ❖ Prueba de las vacunas o los resultados de la prueba de la tuberculina
  - ❖ Expediente académico
  - ❖ Documentación que los acredite como encargados del estudiante
- Ustedes pueden:
- ❖ Participar en todas las actividades y programas de la escuela para los cuales son elegibles
  - ❖ Mantener a sus hijos en la escuela en que están matriculados aunque no vivan en el área que le pertenece a la escuela
  - ❖ Recibir servicios de transporte de su domicilio actual a la escuela
  - ❖ Calificar automáticamente para los programas de nutrición (programas para que reciban alimentación a precio reducido o gratis, así como, otros programas de nutrición del Distrito)
  - ❖ Comunicarse con la persona coordinadora del distrito, para que puedan resolver cualquier problema que surja durante el proceso de la matrícula escolar

---

---

Responsabilidades de los padres de familia:



- ❖ Asegúrense que sus hijos asistan regularmente a la escuela y completen su tarea escolar a tiempo
- ❖ Asistan a las conferencias con los maestros, las Noches de Bienvenida a la Escuela y otras actividades relacionadas con la escuela
- ❖ Manténganse informados de los reglamentos, regulaciones, y actividades de la escuela
- ❖ Participen en las actividades de asesoramiento y en las decisiones que se toman de la escuela



---

---

## RESOURCES: School Districts



---

---

Call your local school district and ask to speak with the “Homeless Liaison” if you have questions.

### School District Main Numbers:

Bayshore	(415) 467-5443
Belmont-Redwood Shores	(650) 637-4800
Brisbane	(415) 467-0550
Burlingame	(650) 259-3800
Cabrillo	(650) 712-7100
Hillsborough	(650) 342-5193
Jefferson	(650) 991-1000
Jefferson Union High	(650) 550-7900
La Honda-Pescadero	(650) 879-0286
Las Lomas	(650) 854-2880
Menlo Park	(650) 321-7140
Millbrae	(650) 697-5693
Pacifica	(650) 738-6600
Portola Valley	(650) 851-1777
Ravenswood	(650) 329-2800
Redwood City	(650) 423-2200
San Bruno Park	(650) 624-3100
San Carlos	(650) 508-7333
San Mateo-Foster City	(650) 312-7700
San Mateo Union High	(650) 558-2299
Sequoia Union High	(650) 369-1411
South San Francisco	(650) 877-8700
Woodside	(650) 851-1571

San Mateo County Office of Education  
John Dean, County Homeless Liaison  
Phone: (650) 802-5398

California Department of Education  
Leanne Wheeler, State Homeless Coordinator  
Phone: 1 (866) 856-8214

---

---

---

---

## RESOURCES: Core Service Agencies



---

---

Call a Core Service Agency in your area to find out about free or low-cost services.

### Coastside Hope

Serves the Coastsides, south of Pacifica  
(650) 726-9071 [www.coastside.org](http://www.coastside.org)

### Daly City Community Service Center

Serves Broadmoor, Colma, Daly City  
(650) 991-8007  
[www.dalycity.org/city\\_services/srvctr.htm](http://www.dalycity.org/city_services/srvctr.htm)

### El Concilio Emergency Services Partnership

Serves East Palo Alto, Menlo Park  
(650) 330-7432

### Fair Oaks Community Center

Serves Atherton, North Fair Oaks, Portola Valley, Redwood City, Redwood Shores, Woodside  
(650) 780-7500  
[www.redwoodcity.org/parks/cc/fairoaks.html](http://www.redwoodcity.org/parks/cc/fairoaks.html)

### North Peninsula Neighborhood Services Center

Serves Brisbane, San Bruno, South San Francisco  
(650) 583-3373 [www.npnsc.net](http://www.npnsc.net)

### Pacifica Resource Center

Serves Pacifica, north of Devil's Slide  
(650) 738-7470 [www.pacresourcecenter.org](http://www.pacresourcecenter.org)

### Samaritan House, Inc.

Serves Belmont, Burlingame, Foster City, Hillsborough, Millbrae, San Carlos, San Mateo  
(650) 347-3648 [www.samaritanhouse.com](http://www.samaritanhouse.com)

---

---



Anne E. Campbell, County Superintendent of Schools  
101 Twin Dolphin Drive, Redwood City, CA 94065-1064

---

---

# YOU CAN ENROLL IN SCHOOL!

Even if you have:

- Uncertain housing
- A temporary address
- No permanent physical address



---

---

You are guaranteed enrollment in school by the federal McKinney-Vento Act and California state law if you live:

---

---

- ❖ In a shelter (family, domestic violence, or youth shelter or transitional living program)
- ❖ In a motel, hotel, or weekly rate housing
- ❖ In a house or apartment with more than one family because of economic hardship or loss
- ❖ In an abandoned building, in a car, at a campground, or on the street
- ❖ In temporary foster care or with an adult who is not your parent or guardian
- ❖ In substandard housing (without electricity, water, or heat)
- ❖ With friends or family because you are a runaway or an unaccompanied youth



---

---

To enroll in or attend school if you live under any of these conditions, you do NOT need to provide:

---

---



- ❖ Proof of residency
  - ❖ Immunization records or tuberculosis skin-test results
  - ❖ School records
  - ❖ Legal guardianship papers
- You may:*
- ❖ Participate fully in all school activities and programs for which you are eligible
  - ❖ Continue to attend the school in which you were last enrolled even if you have moved away from that school's attendance zone or district
  - ❖ Receive transportation from your current residence back to your school of origin
  - ❖ Qualify automatically for child nutrition programs (free and reduced-price lunches and other district food programs)
  - ❖ Contact the district liaison to resolve any disputes that arise during the enrollment process

---

---

Parents' responsibilities are to:

---

---



- ❖ Make sure your child attends school regularly and completes homework and projects on time
- ❖ Attend parent/teacher conferences, Back-to-School Nights, and other school-related activities
- ❖ Stay informed of school rules, regulations, and activities
- ❖ Participate in school advisory/decision-making activities

